

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 50

**Illustration:** Abstellen oder weiterlaufenlassen?  
**Autor:** Leffel, Jean

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

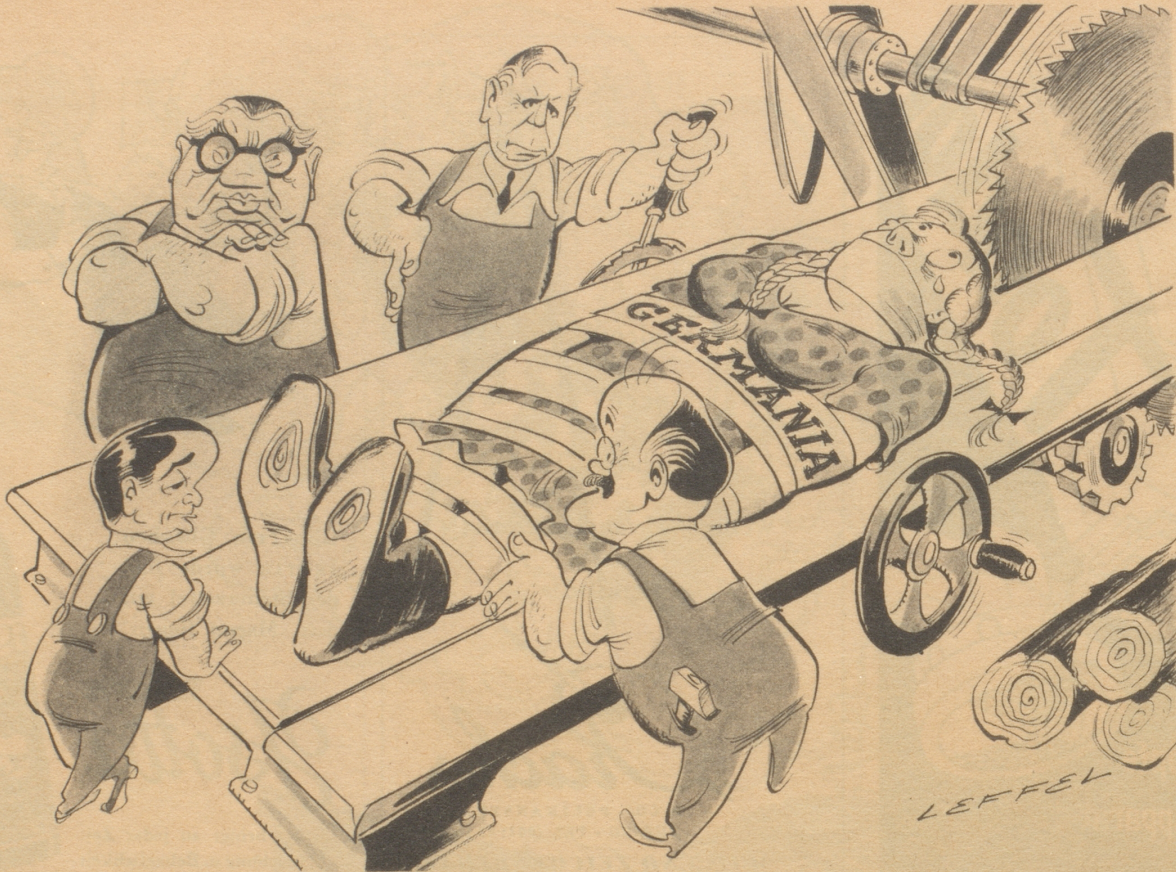
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Abstellen oder weiterlaufenlassen?

Samuel Hopkins Adams war stets bereit, sich auch mit den Errungenschaften des modernen Lebens bekanntzumachen und hatte daher auch einmal die Einladung zu einer Nudisten-Gesellschaft angenommen. Als er anderntags

sein Erlebnis einigen Freunden schilderte, betonte er auch die Gründlichkeit, mit welcher die Nudisten vorgingen. «Sogar der Hausdiener, der mir die Tür öffnete, war vollständig nackt», sagte er. «Wie wußtest du denn, daß

es der Hausdiener war, wenn er doch nicht uniformiert war?» fragte neugierig einer der Freunde. Worauf Adams: «Jedenfalls war es nicht das Dienstmädchen gewesen.»

The Saturday Review of Literature

### Kreuzworträtsel Nr. 50

**Waagrecht:** 1 Südwest (abgekürzt); 2 beziehungsweise (abgekürzt); 3 Abkürzung für Infanterieregiment; 4 welches Wasser wird ohne Filtrierung für die menschliche Ernährung verwendet?; 5 Abkürzung für eine schweizerische Münze; 6 skandinavische Münze; 7 Autozeichen für den Kanton Tessin; 8 Teil des Buches; 9 geriettes Werkzeug; 10 senior (abgekürzt); 11 was sind Arzneipflanzen?; 12 Spielkarte; 13 ??????; 14 von welchem Bezirk ist Rheineck der Hauptort?; 15 ????????; 16 hinweisendes Fürwort (j ... i).

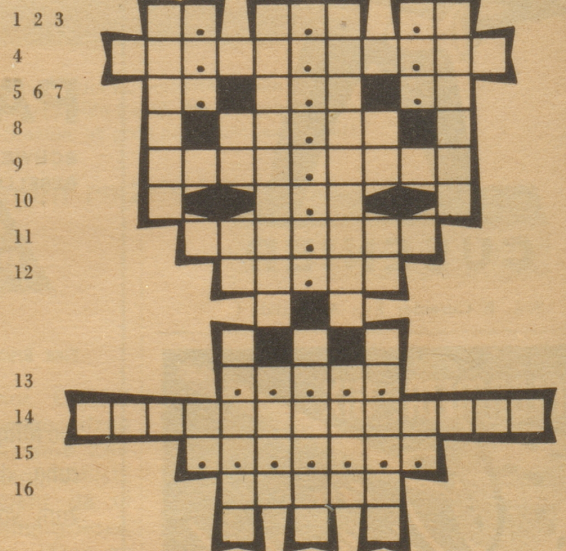
**Senkrecht:** 1 Dorf im Rheinwaldtal; 2 ???; 3 eine halbe Ebbe; 4 chemisches Zeichen für Zinn; 5 Doppellaut; 6 schmutzig, unsauber (i = j); 7 wie nennt man völlige Geistesschwäche?; 8 Geisteskranker; 9 ?????????; 10 Kitsch, Wertloses; 11 wie heißen die gleichnamigen Schlösser bei Rorschach und am Sempachersee?; 12 Backtreibmittel; 13 Fortpflanzungskörper; 14 Flächenmaß; 15 Kampfgegner der Toreros (Mehrzahl); 16 ???; 17 Normalnull (abgek.); 18 Storchvogel.

**Auflösung des Kreuzworträtsels in Nr. 49:** «Habe immer etwas Gutes im Sinn.» (Claudius.)

**Waagrecht:** 1 Riegelhäuser (ae), 2 Jan, 3 Eisbär (ae), 4 Simmental, 5 m. E., 6 (D)aw(es), 7 LU, 8 Herisau, 9 is, 10 Welfer, 11 Slawin, 12 Herr, 13 Kran, 14 MSA, 15 Inn, 16 Baumwolle.

**Senkrecht:** 1 Raps, 2 Lehm, 3 Gutes, 4 Trab, 5 Ei, 6 her, 7 immer, 8 Liser, 9 Habe, 10 im, 11 Ananas, 12 etwas, 13 Ra, 14 Ulk, 15 Arie, 16 Diwan, 17 Riff, 18 Sinn.

1 2 4 7 9 11 13 16 18  
3 5 8 10 12 14 17  
6 15



... und mancher hat keinerlei Bedenken und ist noch weniger berufen. P. K.